

Model Number:  
CBPAC59-W



[www.ciarraappliances.com](http://www.ciarraappliances.com)

# **MANUEL DU CLIMATISEUR PORTABLE SPOT CBPAC59-W**

**Veillez lire ce manuel avant de l'utiliser.**

Rappel :

Dans les environnements à température ou à humidité élevées, il y aura de l'air chaud derrière l'appareil. En cas d'utilisation dans un petit espace, il est recommandé de raccorder le tuyau d'évacuation (en option) ou d'ouvrir les fenêtres, les portes et les ventilateurs d'évacuation.

FR

## TRES IMPORTANT

**N'utilisez pas votre climatiseur portable Spot avant d'avoir lu attentivement ce manuel d'instructions.**

**Veillez conserver ce manuel pour la garantie du produit et pour toute référence ultérieure.**

## ATTENTION

1. N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer autres que ceux recommandés par le fabricant.
2. L'appareil doit être stocké dans une pièce dépourvue de sources d'inflammation en fonctionnement permanent (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).
3. Ne pas percer ou brûler.
4. Il faut savoir que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
5. L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à 4 m<sup>2</sup>.
6. L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant.
7. L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la surface spécifiée pour le fonctionnement.
8. Toutes les procédures de travail qui affectent les moyens de sécurité ne doivent être exécutées que par des personnes compétentes.
9. " VEILLEZ A CE QUE LE PRODUIT VENTILE EN PERMANENCE" ! Veillez à ce que les entrées et sorties d'air ne soient jamais obstruées.



10. Utilisez cet appareil sur une surface horizontale pour éviter les fuites d'eau.
11. Ne pas utiliser cet appareil dans une atmosphère explosive ou corrosive.
12. Utilisez cet appareil dans un environnement de 38 degrés centigrades ou moins.
13. Nettoyer régulièrement le filtre à air pour bénéficier d'un refroidissement plus efficace.
14. Lorsque l'appareil est arrêté, attendez au moins 3,5 minutes avant de le redémarrer afin d'éviter d'endommager le compresseur.
15. Cet appareil a besoin d'au moins 5 ampères d'électricité pour que son compresseur fonctionne. Pour éviter les coupures de courant, n'utilisez pas de rallonge pour cet appareil.
16. Cette unité assure le refroidissement intérieur, la déshumidification, la ventilation et, en option, la purification de l'air.
17. Lorsque vous mettez l'appareil en marche, le ventilateur fonctionne, mais le compresseur se met en marche après que l'alarme de refroidissement a clignoté pendant trois minutes.
18. Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
19. Afin de mettre l'appareil au rebut en toute sécurité, veuillez retirer les piles de l'appareil avant de le mettre au rebut.
20. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
21. Le climatiseur ne peut être connecté qu'à une alimentation dont l'impédance du système ne dépasse pas 0,219Ω. Le cas échéant, veuillez consulter votre fournisseur pour obtenir des informations sur l'impédance du système.

22. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
23. Ne faites pas fonctionner votre climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie (ne convient pas au modèle avec kit fenêtre).

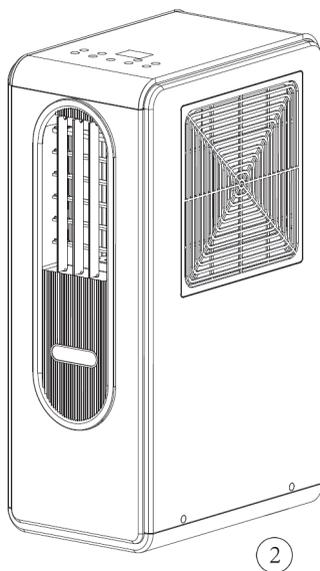
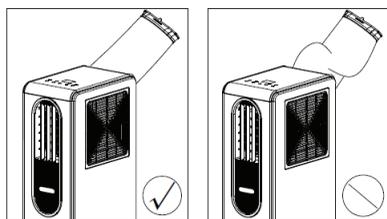
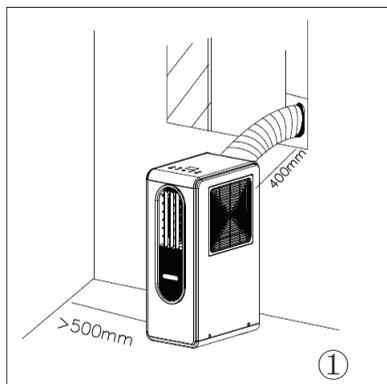
### **Transport, marquage et stockage des unités**

1. Transport d'équipements contenant des fluides frigorigènes inflammables Respect des règles de transport.
2. Marquage de l'équipement à l'aide de panneaux Conformité aux réglementations locales.
3. Élimination des équipements utilisant des réfrigérants inflammables Conformité aux réglementations nationales.
4. Stockage des équipements/appareils Le stockage des équipements doit être conforme aux instructions du fabricant.
5. Stockage des équipements emballés (invendus) La protection des emballages de stockage doit être conçue de manière à ce que les dommages mécaniques subis par l'équipement à l'intérieur de l'emballage n'entraînent pas de fuite de la charge de fluide frigorigène. Le nombre maximum d'équipements pouvant être stockés ensemble est déterminé par les réglementations locales.
6. L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
7. Zone de travail générale Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature du travail effectué. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone entourant l'espace de travail doit être isolée. Assurez-vous que les conditions à l'intérieur de la zone ont été rendues sûres par le contrôle des matériaux inflammables.

## ATTENTION(Tuyau d'évacuation et connecteur de sortie d'air chaud, emballés séparément)en option.

Pour que la fonction de refroidissement soit efficace, veuillez à respecter les étapes suivantes:

- 1) Prolonger le tuyau d'échappement jusqu'à une longueur maximale de 400 mm. Le tuyau d'échappement doit être maintenu parallèle et ne doit pas être plié vers le haut ou vers le bas.
- 2) Une distance minimale de 500 mm doit être respectée entre le côté filtre de l'appareil et le mur ou tout autre obstacle.
- 3) Lorsque l'appareil commence à dégivrer, le mot «  » s'affiche.
- 4) Démontez le connecteur de sortie d'air chaud et le tuyau d'échappement (voir fig. 2).



## **FÉLICITATIONS POUR VOTRE CHOIX D'UN CLIMATISEUR PORTABLE SPOT DE QUALITÉ**

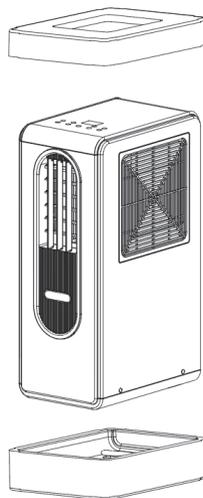
**Cette unité de traitement de l'air a été conçue et fabriquée selon les normes les plus élevées de l'ingénierie moderne.**

Notre produit ne se contente pas de fournir une télécommande permettant à l'utilisateur d'utiliser toutes les fonctions de manière simple et pratique, mais il présente également les avantages suivants:

- 1. Se déplace facilement d'une pièce à l'autre grâce à des roulettes à glissement facile.**
- 2. Aucune installation n'est nécessaire : il suffit de le brancher sur n'importe quelle prise de courant domestique.**
- 3. Un puissant système d'air réfrigéré rafraîchit instantanément l'ambiance quand vous le souhaitez.**
- 4. Le cycle de l'air déshumidifié et filtré améliore efficacement les environnements respiratoires.**
- 5. En plus de la télécommande, votre clavier électronique à touche unique permet également un fonctionnement manuel facile à identifier.**
- 6. Minuterie programmable sur 24 heures qui peut être utilisée avec le réglage de la climatisation ou de la déshumidification.**
- 7. Fonction unique de contrôle du sommeil, déshumidification, humidification et purification de l'air.**

## INSTRUCTIONS DE DÉBALLAGE

- Placez la machine dans le bon sens avant de la déballer.
- Couper deux sangles d'emballage.
- Ouvrir le carton.
- Retirer le polyton de l'emballage supérieur.
- Soulevez l'appareil avec précaution pour le faire glisser hors de la base en mousse.
- Installez le connecteur de sortie d'air chaud **OPTIONNEL** et le conduit d'évacuation sur la machine avant de l'utiliser (le connecteur de sortie d'air chaud **OPTIONNEL** et le conduit d'évacuation sont fournis séparément).



## SOMMAIRE

1 / Unité de climatisation

2 / Télécommande

3 / Manuel de l'utilisateur

4 / Connecteur de sortie d'air chaud (en option)

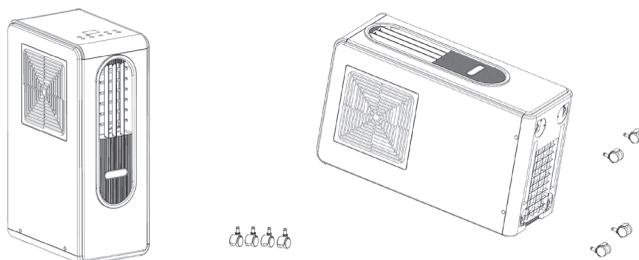
5 / Tuyau d'échappement et raccord (en option)

6 / Roues (non fixées à la machine, 4 pièces)

Remarques : La roue est placée sous la machine.

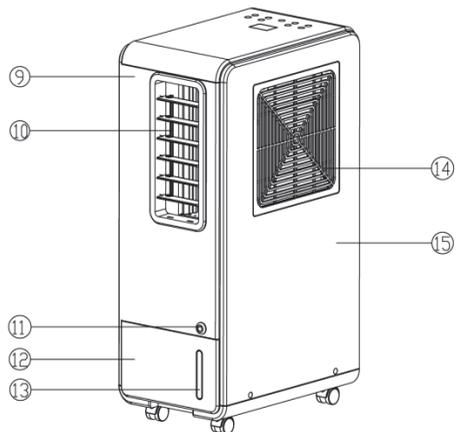
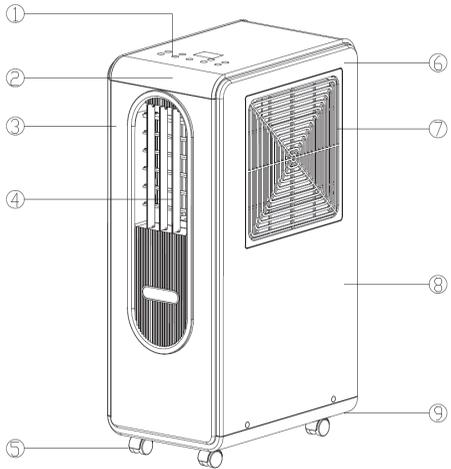
Si vous avez besoin de la roue, veuillez poser la machine et

l'installer conformément à la figure suivante.

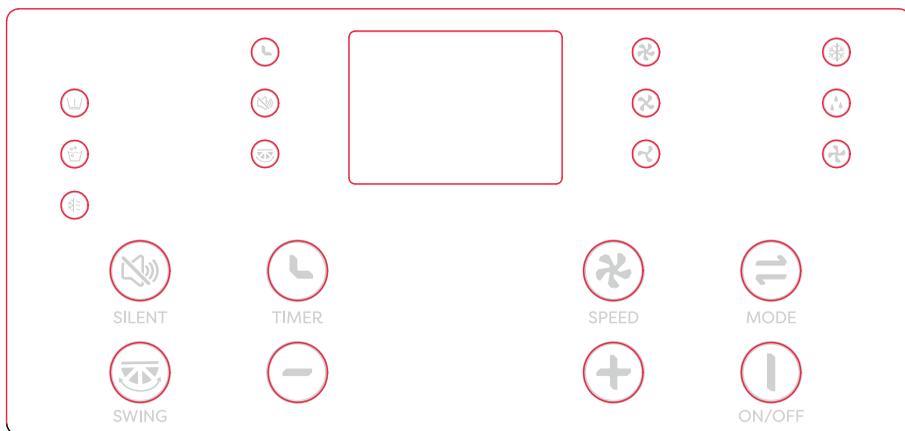


## NOM DES PIÈCES

1. **Panneau de contrôle**
2. **Panneau supérieur**
3. **Panneau avant**
4. **Sortie d'air froid et lame d'air**
5. **Roulettes**
6. **Entrée d'air chaud**
7. **Panneau droit**
8. **Socle**
9. **Panneau arrière**
10. **Sortie d'air chaud et lame d'air**
11. **Anneau de protection du câble d'alimentation**
12. **Réservoir d'eau**
13. **Fenêtre du réservoir**
14. **Entrée d'air froid**
15. **Vitre gauche**



# PANNEAU DE CONTRÔLE ET DESCRIPTION DES FONCTIONS



## 1. TOUCHE POWER ON/OFF

Appuyez sur ce bouton pour mettre l'appareil en marche (ON) ou à l'arrêt (OFF).

## 2. FONCTION MODE

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le refroidissement, la déshumidification, le ventilateur ou la purification de l'air (en option).

## 3. TOUCHE DE RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE

Pendant la fonction de refroidissement: Cette touche augmente la température pré réglée de 1°C à chaque pression et la limite maximale est de 30°C.

Pendant la fonction de déshumidification: Cette touche augmente l'humidité pré réglée de 5% à chaque pression et la limite maximale est de 90%. RÉGLAGE DE L'HUMIDITÉ:

“CO” → 30% → 35% → 40% → 45% → 50% → 55% → 60% → 65% → 70% → 75% → 80% → 85% → 90% → “CO”.

## 4. TOUCHE DE RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE

Pendant la fonction de refroidissement: Cette touche abaisse la température pré-réglée de 1°C chaque fois qu'elle est actionnée et la limite minimale est de 16°C.

Pendant la fonction de déshumidification: Cette touche abaisse l'humidité pré-réglée de 5% à chaque fois et la limite minimale est de 30%.

### RÉGLAGE DE L'HUMIDITÉ:

"CO" → 90% → 85% → 80% → 75% → 70% → 65% → 60% → 55% → 50% → 45% → 40% → 35% → 30% → "CO".

## 5. AFFICHAGE

L'écran indique la température de réglage actuelle ou le réglage de la minuterie. Lorsque la température réglée ou la minuterie est ajustée, le nouveau réglage est affiché, puis l'écran affiche à nouveau la température réglée actuelle.

※ ※ L'écran est également utilisé pour afficher les codes d'erreur en cas de panne, voir CODES D'ERREUR.

## 6. VITESSE SPEED

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la vitesse du ventilateur : BASSE, HAUTE ou MOYENNE.

## 7. MINUTERIE PROGRAMMABLE TIMER

TIMER-ON : Le timer-on est utilisé pour allumer l'appareil automatiquement après la fin de l'heure programmée.

1. Appuyez sur la touche "TIMER" en mode veille pour régler l'heure souhaitée.
2. Une fois l'heure programmée écoulée, l'appareil se met automatiquement en marche.
3. Appuyez sur la touche "POWER" avant l'expiration du délai, la durée réglée sera annulée et l'appareil se mettra en marche.

4. Vous pouvez régler la fonction et la vitesse du ventilateur pendant que vous réglez la minuterie.

TIMER-OFF : Le timer-off permet d'éteindre automatiquement l'appareil à la fin de la durée programmée.

5. Appuyez sur la touche "TIMER" en cours de fonctionnement pour régler l'heure souhaitée.

6. Une fois l'heure programmée écoulée, l'appareil s'éteint automatiquement.

7. Appuyez sur la touche "POWER" avant l'expiration du délai, la durée réglée sera annulée et l'appareil s'éteindra.

## 8. Ventilateur

Pendant ce mode, l'unité ne fonctionne que pour le ventilateur sans impliquer le fonctionnement du compresseur et de la pompe à eau. La vitesse du ventilateur peut être réglée à l'aide du bouton de vitesse du ventilateur.

## 9. DÉSHUMIDIFICATION

Une fois la fonction de déshumidification activée, l'humidité de l'air ambiant peut être réduite.

## 10. FONCTION SILENCIEUSE

- A. En mode refroidissement, appuyez sur la touche SILENT pour régler la température.
- B. Appuyez à nouveau sur la touche SILENT pour annuler le réglage.
- C. En mode silencieux, la vitesse du ventilateur est réglée par défaut sur basse vitesse et peut être réglée sur haute, moyenne ou basse vitesse.

## 11. SWING

En appuyant sur cette touche, la prise oscille et s'arrête lorsque l'on appuie à nouveau sur cette touche. La sortie se referme automatiquement en position médiane lorsque l'appareil s'arrête de fonctionner.

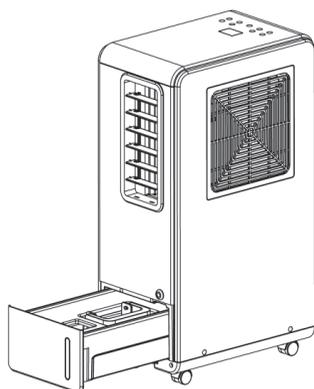
## 12. ALARME

Lorsque le réservoir d'eau est plein, témoin d'eau pleine s'allume.  
Veuillez vider le réservoir d'eau, réinstaller le réservoir et appuyer sur le bouton d'alimentation pour redémarrer l'appareil.

## 13 . AJOUTER DE L'EAU

Lorsque le voyant de remplissage d'eau du tableau d'affichage est allumé, le réservoir d'eau peut être pompé et ajouté au niveau d'eau, et la machine peut être redémarrée.

※※**Conseil : avant de démarrer la machine, veillez à ce que le réservoir d'eau soit supérieur à 1 litre et inférieur à 3 litres (la quantité d'eau ne doit pas dépasser la ligne complète). Veuillez arrêter la machine pendant au moins 3 minutes avant de vider et de remplir le réservoir d'eau, sinon l'eau résiduelle de la machine s'égouttera sur le sol.**



## 14. Indicateur de dégivrage

Lorsque le voyant de dégivrage est allumé, cela signifie que l'action de dégivrage a commencé, que le compresseur s'arrête de fonctionner et que le ventilateur continue de fonctionner ; après 10 minutes de dégivrage, le voyant de dégivrage s'éteint, l'action de dégivrage se termine et le compresseur redémarre.

## Einführung in die Fernsteuerung

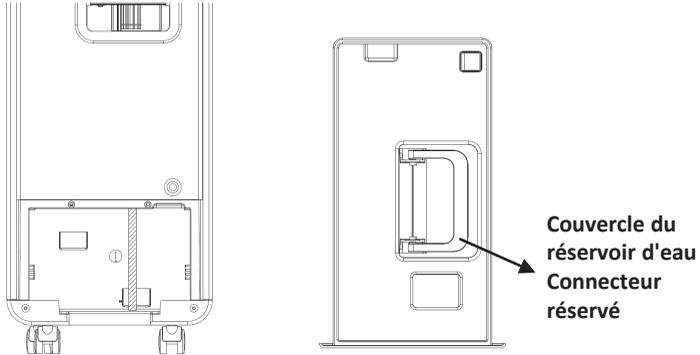


1. POWER
2. FONCTION
3. IMINUTERIE
4. HI
5. MED
6. LOW
7. SLEEP
8. TEMP.
9. SWING

**Interrupteur marche/arrêt**  
**Sélecteur de fonction « MODE**  
**Programmation horaire**  
**Grande vitesse du ventilateur**  
**Vitesse moyenne du ventilateur**  
**Vitesse basse du ventilateur**  
**Sélecteur de fonctionnement silencieux**  
**Sélecteur de température**  
**Balançoire**

## AVIS

Avant d'assembler le réservoir d'eau, tirez doucement sur le tuyau de pompage, puis poussez le réservoir d'assemblage à l'intérieur, et placez le tuyau de pompage dans l'ouverture réservée du couvercle du réservoir d'eau pour vous assurer que le réservoir d'eau ne serre pas ou ne presse pas le tuyau, puis relâchez-le, puis poussez doucement le réservoir d'eau à l'intérieur jusqu'à ce que l'assemblage soit en place.



FR

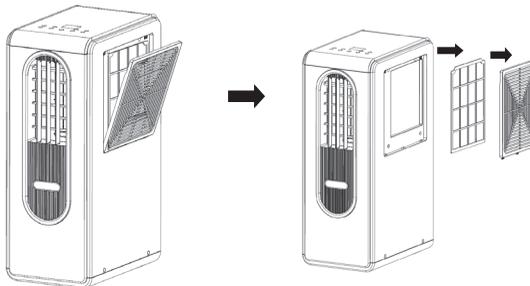
## ENTRETIEN

VEUILLEZ DÉBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE PROCÉDER AU NETTOYAGE.

### FILTRE A AIR.

Le cadre du filtre et le filtre des deux côtés de la machine peuvent être facilement retirés en appuyant doucement sur le cadre.

Lavez le filtre à l'eau froide (moins de 40°C) toutes les deux semaines, et remettez-le en place après qu'il ait séché naturellement à l'air libre.



## CONDENSEUR/ÉVAPORATEUR

Veillez utiliser un aspirateur muni d'un raccord à brosse.

### Boîtier

Essayez-le avec un chiffon humide et polissez-le avec un chiffon doux.

Pour nettoyer le filtre, retirez-le comme indiqué sur l'image.

## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- (1) Vérifier que l'alimentation est correcte.
- (2) Insérez fermement la fiche dans la prise afin d'éviter toute fuite dangereuse.
- (3) Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour ne pas l'endommager.



FR

## LIEU D'UTILISATION

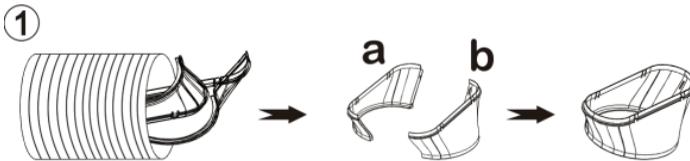
- (1) L'appareil diffusant de l'air chaud, ne le placez pas ou ne l'utilisez pas dans un endroit étroit.
- (2) En cas de fuite dangereuse, ne pas utiliser la machine dans un endroit humide.
- (3) Ne placez pas l'appareil dans un endroit ensoleillé, sinon il risque de s'éteindre en raison de la surchauffe et la couleur de l'appareil risque de s'estomper rapidement.

## CONSEILS UTILES

L'appareil est équipé d'un dispositif spécial de coupure thermique. Veuillez à ce que l'appareil ne soit pas placé contre des objets qui obstrueraient l'entrée d'air (meubles ou rideaux, par exemple), car cela affecterait considérablement ses performances.

### Méthode d'installation du connecteur à air chaud (accessoires en option)

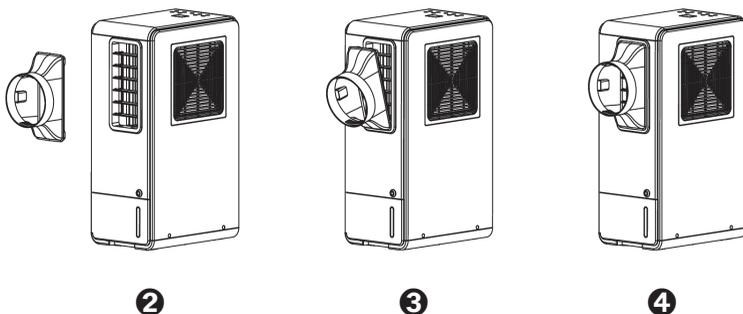
- Préparer le support de la machine et le connecteur d'air chaud
- Fixez le bord inférieur du connecteur d'air chaud en l'alignant sur le trou, et poussez doucement le connecteur d'air chaud vers l'avant, comme indiqué dans la figure suivante.



## Méthode d'installation du conduit d'évacuation d'air chaud (accessoires en option)

Retirer le tube de joint du tuyau d'échappement (voir image❶ ) et fixer la partie a et la partie b ensemble.

- Tourner le tube de joint dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le fixer avec le tuyau d'échappement (voir flèche❶) .
- Monter le tuyau sur l'appareil comme indiqué par la flèche❷ .
- Tourner le tuyau d'échappement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le fixer à l'appareil (voir flèche❸) .
- Tourner le tuyau d'échappement dans le sens des aiguilles d'une montre et le retirer. (voir flèche❹)



# Dépannage

## 1. Informations sur l'entretien

### 1) Contrôles dans la région

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est réduit au minimum. Pour les réparations système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être prises avant d'effectuer des travaux sur le système.

### 2) Procédure de travail

Les travaux sont entrepris dans le cadre d'une procédure contrôlée de manière à réduire au minimum le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.

### 3) Vérification de la présence de fluide frigorigène

La zone doit être contrôlée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien est conscient de l'existence d'atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites est adapté aux réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

### 4) Présence d'un extincteur

Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement de réfrigération ou toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible à portée de main. Un extincteur à poudre ou à CO<sub>2</sub> doit se trouver à proximité de la zone de chargement.

### 5) Pas de sources d'inflammation

Aucune personne effectuant des travaux en rapport avec un système de réfrigération impliquant la mise à nu d'une tuyauterie contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doit utiliser de sources d'inflammation de manière à entraîner risque d'incendie ou d'explosion.

Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la , doivent être maintenues à une distance suffisante du site d'installation, de réparation, d'enlèvement et d'élimination, au cours desquels du réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. Des panneaux "Interdiction de fumer" doivent être affichés.

#### 6) Zone ventilée

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer un travail à chaud. Une certaine ventilation doit être maintenue pendant la durée des travaux. La ventilation doit permettre de disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, de l'expulser dans l'atmosphère.

#### 7) Contrôles de l'équipement de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et répondre aux spécifications correctes. Les directives d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les contrôles suivants sont appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables:

- La taille de la charge correspond à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées ;
- La machine de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées ;
- Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, la présence de fluide frigorigène dans le circuit secondaire doit être vérifiée ;
- Le marquage de l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et les panneaux illisibles doivent être corrigés ;

- Les tuyaux ou les composants de réfrigération sont installés dans un endroit où ils ne risquent pas d'être exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits dans des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou qu'ils ne soient protégés de manière appropriée contre corrosion.

## 8) Contrôles des électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce que le problème soit résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'opération, une solution temporaire adéquate doit être utilisée.

Cette situation doit être signalée au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux comprennent:

- Les condensateurs sont déchargés : cette opération doit être effectuée de manière sûre afin d'éviter tout risque d'étincelle;
- Qu'aucun composant ou câblage électrique sous tension ne soit exposé lors de la charge, de la récupération ou de la purge du système;
- Qu'il y ait une continuité de la mise à la terre.

## 2. Réparation des composants scellés

- 1) Lors des réparations de composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant d'enlever les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire de maintenir l'alimentation électrique de l'équipement pendant l'entretien, un dispositif de détection des fuites fonctionnant en permanence doit être placé à l'endroit le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

- 2) Une attention particulière doit être accordée aux points suivants afin de s'assurer qu'en travaillant sur les composants électriques, l'enveloppe n'est pas modifiée de manière à affecter le niveau de protection. Il s'agit notamment des dommages causés aux câbles, du nombre excessif de connexions, des bornes non conformes aux spécifications d'origine, des dommages causés aux joints d'étanchéité, du montage incorrect des presse-étoupes, etc.

Veillez à ce que l'appareil soit solidement fixé.

S'assurer que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne sont pas dégradés au point de ne plus empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes spécifications du fabricant.

**REMARQUE :** l'utilisation d'un produit d'étanchéité à base de silicone peut nuire à l'efficacité de certains types d'équipements de détection des fuites. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants à sécurité intrinsèque avant d'intervenir dessus.

### **3.Réparation des composants à sécurité intrinsèque**

N'appliquez pas de charges inductives ou capacitives permanentes au circuit sans vous assurer qu'elles ne dépassent pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement utilisé.

Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types de composants sur lesquels on peut travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être d'un calibre approprié.

Remplacer les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère en cas de fuite.

### **4.le câblage**

Vérifier que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental négatif. La vérification doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

## 5. détection des réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources d'inflammation potentielles ne doivent être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Un chalumeau aux halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisé.

## 6. Méthodes de détection des fuites

Les méthodes suivantes de détection des fuites sont considérées comme acceptables pour tous les systèmes de réfrigération.

Des détecteurs de fuites électroniques peuvent être utilisés pour détecter les fuites de réfrigérants mais, dans le cas des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES, la sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un nouvel étalonnage. (Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé.

L'équipement de détection des fuites doit être réglé sur un pourcentage de la LFL du réfrigérant et doit être étalonné en fonction du réfrigérant utilisé, et le pourcentage approprié de gaz (25 % au maximum) est confirmé.

Les liquides de détection des fuites conviennent également à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée, car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre.

Si l'on soupçonne une fuite, toutes les flammes nues doivent être enlevées/éteintes.

Si l'on constate une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage, tout le réfrigérant doit être récupéré dans le système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. De l'azote sans oxygène (OFN) doit ensuite être purgé dans le système avant et pendant le processus de brasage.

## 7. l'enlèvement et l'évacuation

Lorsque l'on pénètre dans le circuit de réfrigération pour effectuer des réparations - ou pour toute autre raison - les procédures conventionnelles doivent être utilisées. Toutefois, pour les réfrigérants inflammables, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est un facteur à prendre en considération. La procédure suivante doit être respectée:

- a) éliminer le réfrigérant en toute sécurité conformément aux réglementations locales et nationales;
- b) purger le circuit avec du gaz inerte;
- c) évacuer;
- d) purger avec du gaz inerte;
- e) ouvrir le circuit par coupure ou brasage.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bouteilles de récupération appropriées.

Le système doit être "rincé" avec de l'OFN pour rendre l'unité sûre. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour tâche. Le rinçage s'effectue en brisant le vide dans le système avec de l'OFN et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en évacuant dans l'atmosphère et enfin en tirant vers le bas jusqu'à ce que le vide soit atteint. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la dernière charge d'OFN est utilisée, le système doit être purgé jusqu'à la pression atmosphérique pour permettre le travail.

Cette opération est absolument indispensable si l'on veut effectuer des opérations de brasage sur la tuyauterie. Veillez à ce que la sortie de la pompe à vide ne soit pas proche d'une source d'inflammation et à ce qu'une ventilation soit disponible.

## 8. procédures de chargement

Outre les procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de contamination des différents réfrigérants lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les tuyaux ou conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.

- Les bouteilles doivent être maintenues dans une position appropriée conformément aux instructions.

- S'assurer que le SYSTÈME DE REFRIGÉRATION est mis à la terre avant de charger le système en réfrigérant.

- Étiqueter le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait).

- Il faut faire très attention à ne pas trop remplir le SYSTÈME DE REFRIGÉRATION.

Avant de recharger le système, il doit être soumis à un essai de pression avec le gaz de purge approprié. Le système doit faire l'objet d'un essai d'étanchéité à la fin de la charge, mais avant la mise en service. Un essai d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

## 9. le déclassé

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de veiller à ce que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

- a) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isoler électriquement le système.
- c) Avant d'entamer la procédure, assurez-vous que:

- un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant;
  - tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement;
  - le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente;
  - les équipements de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- d) Pomper le système de réfrigération, si possible.
- e) S'il n'est pas possible de faire le vide, fabriquez un collecteur pour que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.
- f) S'assurer que le cylindre est situé sur la balance avant que la récupération n'ait lieu.
- g) Démarrer la machine de récupération et l'utiliser conformément aux instructions.
- h) Ne pas trop remplir les bouteilles (pas plus de 80 % du volume de liquide).
- i) Ne pas dépasser la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
- j) Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, il faut s'assurer que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement sont fermées.
- k) Le fluide frigorigène récupéré ne doit pas être chargé dans un autre SYSTÈME DE REFRIGÉRATION avant d'avoir été nettoyé et contrôlé.

## 10. L'étiquetage

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son fluide frigorigène. L'étiquette doit être datée et signée. Pour les appareils contenant des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES, il convient de s'assurer que l'équipement porte une étiquette indiquant qu'il contient des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES.

## 11. Recouvrement

Lorsque l'on retire le réfrigérant d'un système, que ce soit à des fins d'entretien ou de mise hors service, il est recommandé de veiller à ce que tous les réfrigérants soient retirés en toute sécurité.

Lors du transfert du réfrigérant dans les bouteilles, veiller à n'utiliser que des bouteilles de récupération du réfrigérant appropriées. Veiller à ce que le nombre correct de bouteilles pour contenir la charge totale du système soit disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le fluide frigorigène récupéré et étiquetées pour ce fluide (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du fluide frigorigène). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de décompression et des vannes d'arrêt correspondantes en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et doit permettre de récupérer tous les réfrigérants appropriés, y compris, le cas échéant, les RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES. En outre, un jeu de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets, munis de raccords étanches et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés afin d'éviter toute inflammation en cas de fuite de réfrigérant. En cas de doute, consultez le fabricant. Le fluide frigorigène récupéré doit être renvoyé au fournisseur de fluide frigorigène dans le bon cylindre de récupération, et le bordereau de transfert de déchets correspondant doit être établi. Ne pas mélanger les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles.

Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être retirés, il faut s'assurer qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour garantir qu'il ne reste pas d'agent réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, l'opération doit être effectuée en toute sécurité.

### Paramètres de fusible de la machine

**Type : 524 ou 5H 524 ou 5H Tension : 250V Courant : 3.15 A**

## RECHERCHE DE PANNES

| Problème | Cause   | Recherche de pannes   |
|----------|---|---|
| E1       | Court-circuit électrique sur le capteur de température et la carte de circuit imprimé (environnement)           | Contactez un électricien pour la réparation.                        |
| E2       | Court-circuit électrique du tube de cuivre du capteur de température et du câblage du circuit imprimé (bobine). | Contactez un électricien pour la réparation.                        |
| E4       | Indique que le réservoir d'eau est plein.   | Vider l'eau du réservoir et le remettre dans sa position d'origine. |
| E8       | Inclinaison de la machine   | Placez la machine en position verticale.                            |
| H1       | En mode déshumidification, l'humidité ambiante est supérieure à 90%.  | Phénomène normal, l'humidité inférieure à 90% revient à la normale. |

## SPECIFICATION

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Modèle   | CBPAC59-W<br>PCX5R-18MB |
| Spécifications   |                         |
| Source d'énergie                                       | 220-240V~ 50Hz          |
| PUISSANCE DE REFROIDISSEMENT<br>(DB/WB35/24 )24°C )    | 200W                    |
| PUISSANCE NOMINALE ABSORBÉE                            | 300W                    |
| Capacité de refroidissement                            | 500W                    |
| Elimination de l'humidité                              | 15 litres/jour          |
| Réfrigérant  | R290,56g                |
| <b>Pression de fonctionnement excessive admissible</b> |                         |
| Aspiration:  | 0.6MPa                  |
| Décharge:  | 2.5MPa                  |
| Pression maximale admissible                           | 4.0MPa                  |
| Dimensions (mm)  | W215XD343xH590mm        |



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, veuillez le recycler afin de garantir une réutilisation durable des ressources matérielles. Demandez aux systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant où le produit a été acheté pour retourner votre appareil usagé, ils peuvent recycler les produits en toute sécurité.